

문화교류와 교육의 확산 및 정보의 자유로운 소통을  
위한  
위성방송의 사용에 관한 원칙 선언  
**Declaration of Guiding Principles on the Use of Satellite Broadcasting for the Free  
Flow of Information, the Spread of Education and Greater Cultural Exchange**

1972.11.15  
프랑스 파리 제 17차 유네스코 총회에서 채택



## 문화교류와 교육의 확산 및 정보의 자유로운 소통을 위한 위성방송의 사용에 관한 원칙 선언

### Declaration of Guiding Principles on the Use of Satellite Broadcasting for the Free Flow of Information, the Spread of Education and Greater Cultural Exchange

1972년 11월 15일

제 17차 유네스코총회에서 채택

1972년 파리에서 제 17차 유네스코총회를 갖고,

지역사회 혹은 개인 수신을 위한 방송프로그램이 가능한 통신위성의 개발은 국제 커뮤니케이션 부문에 새로운 차원을 구축하는 것을 **인식하고**,

유네스코헌장에 의거, 유네스코의 목적은 교육, 과학 그리고 문화를 통한 각국간의 협력을 증진함으로써 평화와 안전에 기여하는 것이며, 이러한 목적을 실현하기 위해 위원회는 모든 대중매체의 수단을 통해 사람들의 상호인식과 이해를 향상시키는 일에 협력할 것이며 궁극적으로는 말과 영상에 의한 사상의 자유로운 유통을 증진하는 것이 필요하다는 국제적 합의를 권고하는 것을 **상기하고**,

유엔헌장은 유엔의 원칙과 목적 가운데 권리평등의 원칙존중에 기초한 우호적인 관계증진, 한 국가의 관할권내 비간섭, 국제협력, 인권과 기본적 자유에 대한 존중을 상세히 기술하고 있음을 **상기하고**,

모든 사람은 매체를 통해 국경에 관계없이 정보와 아이디어를 추구하고 받고 나눌 수 있는 권리와 교육을 받을 권리, 그리고 지역사회의 문화생활에 자유롭게 참여할 권리를 가짐과 아울러, 작가인 경우 과학적, 문학적 또는 예술적 작품의 도덕적, 물질적 이익을 보호할 권리를 가지고 있다는 것을 세계인권선언 서는 선언하고 있음을 **명심하고**,

외계탐험과 이용에 있어 국가 활동을 통제하는 법적 원칙의 선언서 (1962년 결의안 제 18), 달과 다른 천체를 포함한 외계 탐험과 사용에 관한 국가 활동을 통제하는 원칙에 관한 1967년의 조약 (이하 외계조약이라 한다)을 **상기하고**,

평화를 위협하려는 의도된 선전, 야기 또는 조장하는 것을 비난하는 세계조약의 전문에 서술된 것과 같은 1947년 11월 3일의 유엔총회 결의안 제110(II)은 외계에

적용이 가능함을 **고려하고**,

1961년 12월 20일 유엔총회 결의안 1721 D(16)은 위성수단에 의한 통신은 차별 없이 온 지구상에서 실질적으로 이용되어야 함을 선언하고 있음을 **고려하고**,

제 14차 유네스코 총회에서 채택된 '국제문화협력의 원칙 선언'을 **명심하고**,

라디오 주파수는 모든 나라의 제한된 천연자원이며 국제전신협약과 라디오 규약에 의해 그 사용이 규제되며 적절한 주파수 할당은 교육 과학 문화 및 정보를 위 한 위성방송사용에 필수적임을 **고려하고**,

방송협회를 포함한 회원국가, 지역 및 국제기구들은 지역위성방송 서비스의 구축과 운영에 있어 공동참여를 허용하기 위하여 지역적 그리고 다른 수준에서 국제적 협력을 증진하고 권장하는 유엔총회 결의안 2733(25)을 **유의하고**,

동 결의안은 유네스코로 하여금 각 정부 및 비정부기구들과 방송협회와의 적절한 협의로 위임된 한도 내에서 문제해결을 위한 자체의 노력을 제시하면서 교육, 훈련, 과학 및 문화의 증진을 위해 위성방송을 계속 사용하는데 **유의하고**,

1972년 11월 15일에 문화교류와 교육의 확산 및 정보의 자유로운 소통을 위한 위성 방송의 사용에 관한 원칙 선언을 **공포한다**.

## **제 1조**

국제법의 적용을 받는 우주의 사용, 위성방송의 개발은 국제법 특히 유엔헌장과 외계조약의 원칙과 법칙에 따라야 한다.

## **제 2조**

1. 위성방송은 모든 국가의 주권과 평등을 준수하여야 한다.

2. 위성방송은 정치와 무관하여야 하며 국가와 국제법에 의해 인정된 개인 및 비정부기구의 권리에 정당하게 사용되어야 한다.

## **제 3조**

1. 위성방송의 이익은 차별 없이 그리고 각국의 발달정도에 관계없이 모든 국가가 이용할 수 있어야 한다.

2. 위성방송의 사용은 국제적 협력, 범세계적 그리고 지역적, 정부간과 전문적인 측면에 기반을 두어야 한다.

#### 제 4조

1. 위성방송은 모든 사람들간에 지식보급과 보다 나은 이해증진을 위한 새로운 수단을 제공한다.

2. 이러한 잠재력의 실현은 사람들간에 평화, 우정, 협력 그리고 경제적, 사회적, 문화적 진보의 대상으로서 청취자의 욕구와 권리가 가지는 가치가 요구된다.

#### 제 5조

1. 정보의 자유로운 유통을 위한 위성방송의 목적은 세계 각 국민들간에 개발국가와 개발도상국가 공히 모든 국가의 뉴스의 광범위한 보급을 보장하여야 하는 것이다.

2. 전세계적으로 동시에 뉴스보급이 가능한 위성방송은 정확한 사실 정보가 대중에게 전달되도록 모든 노력을 기울이는 것이 요구된다. 뉴스방송은 대체로 특정뉴스가 제공자에게 적절히 기여하도록 뉴스 프로그램의 책임을 맡는 기구가 분명하여야 한다.

#### 제 6조

1. 교육보급을 위한 위성방송의 목적은 교육신장을 촉진하고 교육기회를 넓히며 학교교과과정 내용을 증진하고 나아가 교육자의 훈련과 문맹퇴치에 도움을 주고 평생교육을 보장하는데 있다.

2. 각국은 자국의 국민에게 위성에 의한 교육프로그램 방송의 내용을 결정할 권리를 갖는다. 그리고 교육프로그램은 다른 국가와 협력하여 만들 수 있으며 계획수립과 제작에 자유롭게 대등한 위치에서 참여할 권리를 갖는다.

#### 제 7조

1. 문화교류의 증진을 위한 위성방송의 목적은 예술공연과 스포츠 그리고 여타 이벤트들을 포함한 각각의 사회적 문화적 생활에 관한 프로그램을 통하여 전례 없는 즐거움을 청취자에게 줌으로써 서로 접촉을 넓히고 이해를 불러일으키게 하는 것이

다.

2. 모든 문화의 질적 향상을 위한 문화적 프로그램은 각각의 특성, 가치, 존엄성과 그들 문화가 인류 공동의 유산의 일부분으로 보존하려는 모든 국가와 국민의 권리를 존중하여야 한다.

#### **제 8조**

방송자와 그들의 국가, 지역 그리고 국제협회는 프로그램의 제작과 교환에 협력하여야 하며 기술과 프로그램 제작진의 연수를 포함한 위성방송의 모든 면에서도 협력하여야 한다.

#### **제 9조**

1. 전조항의 목적을 보다 명백히 하기 위해 회원국은 정보자유원칙의 중요성을 고려하여 방송을 보내는 국가보다 다른 나라의 국민들과 직접위성방송에 관한 합의를 우선 이끌어내는 것이 필요하다.

2. 상업광고와 관련한 방송은 방송을 보내는 나라와 받는 나라간에 분명한 합의가 전제되어야 한다.

#### **제 10조**

다른 국가에 직접방송을 위한 프로그램을 준비하는데 있어서 수신하는 국가의 국내법의 차이가 고려되어야 한다.

#### **제 11조**

이 선언문의 원칙은 인간의 권리와 기본적인 자유에 합당하게 적용되어야만 한다.

## **Declaration of Guiding Principles on the Use of Satellite Broadcasting for the Free Flow of Information, the Spread of Education and Greater Cultural Exchange**

15 November 1972

The General Conference of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization meeting in Paris at its seventeenth session in 1972,

**Recognizing** that the development of communication satellites capable of broadcasting programmes for community or individual reception establishes a new dimension in international communication,

**Recalling** that under its Constitution the purpose of UNESCO is to contribute to peace and security by promoting collaboration among the nations through education, science and culture, and that, to realize this purpose, the Organization will collaborate in the work of advancing the mutual knowledge and understanding of peoples through all means of mass communication and to that end recommend such international agreements as may be necessary to promote the free flow of ideas by word and image,

**Recalling** that the Charter of the United Nations specifies, among the purposes and principles of the United Nations, the development of friendly relations among nations based on respect for the principle of equal rights, the non-interference in matters within the domestic jurisdiction of any State, the achievement of international co-operation and the respect for human rights and fundamental freedoms,

**Bearing** in mind that the Universal Declaration of Human Rights proclaims that everyone has the right to seek, receive and impart information and ideas through any media and regardless of frontiers, that everyone has the right to education and that everyone has the right freely to participate in the cultural life of the community, as well as the right to the protection of the moral and material interests resulting from any scientific, literary or artistic production of which he is the author,

**Recalling** the Declaration of Legal Principles Governing the Activities of States in the Exploration and Use of Outer Space (resolution 1962 (XVIII) of 13 December 1963), and the Treaty on Principles Governing the Activities of States in the Exploration and

Use of Outer Space, including the Moon and Other Celestial Bodies, of 1967 (hereinafter referred to as the Outer Space Treaty),

**Taking** account of United Nations General Assembly resolution 110 (II) of 3 November 1947, condemning propaganda designed or likely to provoke or encourage any threat to the peace, breach of the peace or act of aggression, which resolution as stated in the preamble to the Outer Space Treaty is applicable to outer space; and the United Nations General Assembly resolution 1721 D (XVI) of 20 December 1961 declaring that communication by means of satellites should be available as soon as practicable on a global and non-discriminatory basis,

**Bearing** in mind the Declaration of the Principles of International Cultural Co-operation adopted by the General Conference of UNESCO, at its fourteenth session,

**Considering** that radio frequencies are a limited natural resource belonging to all nations, that their use is regulated by the International Telecommunications Convention and its Radio Regulations and that the assignment of adequate frequencies is essential to the use of satellite broadcasting for education, science, culture and information,

**Noting** the United Nations General Assembly resolution 2733 (XXV) of 16 December 1970 recommending that Member States, regional and international organizations, including broadcasting associations, should promote and encourage international co-operation at regional and other levels in order to allow all participating parties to share in the establishment and operation of regional satellite broadcasting services,

**Noting** further that the same resolution invites UNESCO to continue to promote the use of satellite broadcasting for advancement of education and training, science and culture, and in consultation with appropriate intergovernmental and non-governmental organizations and broadcasting associations, to direct its efforts towards the solution of problems falling within its mandate,

**Proclaims** on the 15th day of November 1972, this Declaration of Guiding Principles on the Use of Satellite Broadcasting for the Free Flow of Information, the Spread of Education and Greater Cultural Exchange:

## **Article I**



The use of Outer Space being governed by international law, the development of satellite broadcasting shall be guided by the principles and rules of international law, in particular the Charter of the United Nations and the Outer Space Treaty.

## **Article II**

1. Satellite broadcasting shall respect the sovereignty and equality of all States.
2. Satellite broadcasting shall be apolitical and conducted with due regard for the rights of individual persons and non-governmental entities, as recognized by States and international law.

## **Article III**

1. The benefits of satellite broadcasting should be available to all countries without discrimination and regardless of their degree, of development.
2. The use of satellites for broadcasting should be based on international co-operation, world-wide and regional, intergovernmental and professional.

## **Article IV**

1. Satellite broadcasting provides a new means of disseminating knowledge and promoting better understanding among peoples.
2. The fulfillment of these potentialities requires that account be taken of the needs and rights of audiences, as well as the objectives of peace, friendship ,and co-operation between peoples, and of economic, social and cultural progress.

## **Article V**

1. The objective of satellite broadcasting for the free flow of information is to ensure the widest possible dissemination, among the peoples of the world, of news of all countries, developed and developing alike.
2. Satellite broadcasting, making possible instantaneous worldwide dissemination of news, requires that every effort be made to ensure the factual accuracy of the information

reaching the public. News broadcasts shall identify the body which assumes responsibility for the news programme as a whole, attributing where appropriate particular news items to their source.

#### **Article VI**

1. The objectives of satellite broadcasting for the spread of education are to accelerate the expansion of education, extend educational opportunities, improve the content of school curricula, further the training of educators, assist in the struggle against illiteracy, and help ensure life-long education.

2. Each country has the right to decide on the content of the educational programmes broadcast by satellite to its people and, in cases where such programmes are produced in co-operation with other countries, to take part in their planning and production, on a free and equal footing.

#### **Article VII**

1. The objective of satellite broadcasting for the promotion of cultural exchange is to foster greater contact and mutual understanding between peoples by permitting audiences to enjoy, on an unprecedented scale, programmes on each other's social and cultural life including artistic performances and sporting and other events.

2. Cultural programmes, while promoting the enrichment of all cultures, should respect the distinctive character, the value and the dignity of each, and the right of all countries and peoples to preserve their cultures as part of the common heritage of mankind.

#### **Article VIII**

Broadcasters and their national, regional and international associations should be encouraged to co-operate in the production and exchange of programmes and in all other aspects of satellite broadcasting including the training of technical and programme personnel.

#### **Article IX**

1. In order to further the objectives set out in the preceding articles, it is necessary that

States, taking into account the principle of freedom of information, reach or promote prior agreements concerning direct satellite broadcasting to the population of countries other than the country of origin of the transmission.

2. With respect to commercial advertising, its transmission shall be subject to specific agreement between the originating and receiving countries.

#### **Article X**

In the preparation of programmes for direct broadcasting to other countries, account shall be taken of differences in the national laws of the countries of reception.

#### **Article XI**

The principles of this Declaration shall be applied with due regard for human rights and fundamental freedoms.